

Otorizasyon pou pataje enfòmasyon medikal ki pwoteje (imaj radyoloji)

Enfòmasyon sou pasyan an

Siyati _____ Non _____ Dezyèm non _____

Dat nesans _____ / _____ / _____ Adrès ri kay la _____

Apatman _____ Vil _____ Eta _____

Zip kòd _____ Telefòn kay la (____) _____ - _____

Yon lòt nimewo telefòn (____) _____ - _____

Ak dokiman sa a, mwen otorize Cambridge Health Alliance (CHA), Depatman Radyoloji (Department of Radiology), pou yo pataje imaj medikal n ap jwenn pi ba a, san konte rapò an imaj bay moun nou pral site yo ki nan lokal oswa etablisman nou endike pi ba a, selon objektif nou pral dekri:

Objektif:

☐ Swen medikal ☐ Asirans ☐ Legal ☐ Pèsonèl

☐ Lòt bagay: _____

Enfòmasyon ki pou pataje:

Egzamen: _____ Dat egzamen an: _____

Egzamen: _____ Dat egzamen an: _____

Egzamen: _____ Dat egzamen an: _____

Lòt: _____

Voye enfòmasyon yo pou:

Non/Etablisman: _____

Moun k ap resevwa l: _____

Adrès: _____ Vil: _____

Eta: _____ ZIP kòd: _____ Telefòn: (____) _____ - _____ Faks: (____) _____ - _____

Mwen konprann:

- Mwen kapab anile otorizasyon m nan nenpòt ki moman avèk yon lòt pou m fè demann lan alekri bay direktè Radyoloji a.
Otorizasyon an ka anile sof nan ka nou pral site yo:
 - Nan ka kote gen aksyon ki gentan kòmanse sou baz otorizasyon sa a.
 - Si otorizasyon an te bay pou jwenn yon asirans medikal, gen lòt lwa ki bay asirans dwa pou li konteste yon demand endemnizasyon dapre lwa sa a.
- Enfòmasyon ki pataje nan kad otorizasyon sa a, si moun ki resevwa enfòmasyon yo pataje, yo pa anba pwoteksyon CHA ankò.

Otorizasyon pou pataje enfòmasyon medikal ki pwoteje (imaj radyoloji)

Mwen te li epi konprann kondisyon Otorizasyon sa a e mwen te gen chans pou m poze kesyon sou fason y ap pataje enfòmasyon medikal mwen. Avèk siyati mwen anba a, mwen otorize ak tout konesans epi lib e libè pou Cambridge Health Alliance pataje enfòmasyon medikal mwen nan fason ki dekri anwo a.

Siyati Pasyan/Siyati moun ki otorize pou siyen pou pasyan an:

_____ Dat _____ Lè _____

Relasyon ak pasyan: ☐ Paran ☐ Reprezantan Legal

Siyati Temwen (Si se konsantman nan telefòn oswa vèbal):

_____ Dat _____ Lè _____

☐ Wi ☐ Non Yo te itilize yon entèprèt pou jwenn konsantman sa a